

8. U.f. *tatas*, 170c. —For an explanation of the nature of these and the following long cpds, look up the references under them in vocab.

9. *niḥgṛvāsa*-, read p. 291 ¶ 4.

10. *unmatta-darṣanā*, 1299: for *un*-, 161.

11. U.f. *kṣaṇena atha*. —The complete analysis of the long word is indicated by references in vocab.

12. First cpd, see 1253a. —*vindati*, √2 vid.

13. *ḡete*, √1 ḡi, 629. —U.f. “*hā hā*” iti. —See √rud and 619. —See *punar* 2.

15. *asvasthām*: observe the use, common in Skt., of a predicate adj. or subst. instead of subordinate clause: thus, ‘announced D. as ill’, where we should say, ‘announced that she was ill’: so 4<sup>19</sup> *kāryam*. —*nareḡvare* (like *nale*, 4<sup>13</sup>) is loc. w. *nyavedayat* and in logical apposition w. the dat. *vidarbhapataye*, despite the difference of case.

16. See *x*. to 4<sup>6</sup>. —Observe how the idea of 4<sup>14b</sup> is here put in one cpd.

17. *cint*-, see *x*. to 1<sup>15</sup>. —‘Considered this important matter (in respect to, i.e.) concerning his daughter.’

18. See √ikṣ and 992. —*prāp*-, see 1308. —‘Considering his daughter who had reached nubility,’ i.e. taking fully into account the fact of her marriageability (though he knew it well enough before).

19. *apagyad*, 759, 760.6. —See *ātman* 3, and 514. ‘Saw D’s *swayamvara* requiring to be instituted by himself, saw that he must hold D’s *sw*.’: cf. *x*. to 4<sup>15</sup>.

20. Periphrastic perf. of denom. *mantraya+saṁni*, 1070, 1071a.

21. *anubh*- is 3d s. pres. inv. pass., √bhū +*anu*, 771.4. —*ayam*, read p. 291 ¶ 1, and see 501. —*iti* marks the four preceding words as the precise words of Bhīma’s invitation: ‘Let this *swayamvara* be heard or taken notice of, O heroes, i.e. Understand ye that one will take place here.’ —*prabho*, 341, see 1<sup>14</sup> *x*. end. —Observe that we have ◡ ◡ ◡ ◡ as the first half of the first *pāda*, a not infrequent irregularity.

## NOTES TO PAGE 5.

1. *sarve*, 524, cf. 495.

2. *abhijagmus*, √gam+*abhi*, 590b, 794d. —For abl., see 291<sup>2</sup>.

3. The aggregative cpd *hasty-aḡva-ratha* (1252) makes w. *ghoṣa* a genitively dependent cpd (1264): *hasti* for *hastin*, 1249a<sup>2</sup>. —*pūrayantas* (√1 pr), agrees w. subject of preceding clause.

4. Divide, *vicitramālyā+ābharāṇa*, as descriptive, 1280b. —*balāis*, 279. —‘(They came) . . . with troops, splendid (and) well adorned with variegated-garland-ornaments.’

5. *teṣām* (495) *pārth*-, objective gen. w. *pūjām*.

6. *akarot*, 1<sup>13</sup> *x*. —*te* begins new clause —see 3<sup>16</sup> *x*. —U.f. *avasan*, 135, 208, √3 vas.

7. U.f. *etasmin*, 210, 499b: see vocab. under *etad*. —‘The two best of the Rishis (1264) of the gods’: the verb is in line 10.

8. See √aṭ and 741. —U.f. *mahātmānāu*, 134. —*gatāu*, 954d.

9. U.f. *ca eva*, 127, see *eva*, end. —*mahā*- stands in adverbial relation to *-prājña* (‘greatly, i.e. very, wise’), since the whole is a descriptive *adjective* cpd —see 1279.

10. Third pers. dual, perf. mid., √vig, 800a. —See *sú* 2, inseparable prefix.

11-12. U.f. *tāu*, 495. —*arc*-, gerund from caus. stem of √re, 1051<sup>7</sup>. —*papraccha*, 590, 794c. —U.f. *anāmayam ca api*. —*-gata* (like *-bhūta*, see 6<sup>7</sup> *x*., and 1273c) is a mere means of turning *sarva*- [= *sarvatra*] into attributive form: so also in *sarvatragatam*, line 14, which should be printed as a cpd, and means, like *sarvagatam*, ‘under all circumstances, i.e. in all their goings and doings.’ Amend vocab. accordingly.

—‘Saluting them, Maghavan then asked after the welfare unbroken and also diseaseless of them two under all circumstances — he, the mighty one’: i.e. (cf. the principle explained 4<sup>15</sup> *x*.) ‘asked if it had gone constantly well with them and if they had been entirely free from sickness.’

14-15. *āvayos*, 491. —Copulas omitted —2<sup>12</sup> *x*. —‘Of us two (there is) welfare, O god, under all circumstances, O lord: and